

# VITAPAN EXCELL®

Perfection de la forme. Fidélité chromatique. Dynamique de la lumière.



Détermination de la couleur VITA

Communication de la couleur VITA

Reproduction de la couleur VITA

Contrôle de la couleur VITA

Édition 03.17

VITA shade, VITA made.

**VITA**

## LE CONCEPT ET SES AVANTAGES

**VITAPAN** EXCELL® est une dent prothétique de nouvelle génération pour une vitalité brillante dans la forme, la couleur et le jeu de lumière. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans les pages suivantes.



VITAPAN EXCELL®

VITA Zahnfabrik  
79713 Bad Säckingen Germany

T46

OT 67

AEAZ146

VITA



*VITAPAN EXCELL : des formes de dents  
vivantes aux proportions parfaites*

## VITALITÉ BRILLANTE DANS LA FORME, LA COULEUR ET LE JEU DE LUMIÈRE



### Quoi ?

- VITAPAN EXCELL est une dent antérieure de nouvelle génération en composite MRP avec un jeu de formes, de couleurs et de lumière brillant pour une prothèse naturelle et esthétique

### Pourquoi ?

- VITAPAN EXCELL est parfaitement adapté aux prothèses totales, partielles et implanto-portées hautement esthétiques

### Avec quoi ?

- VITAPAN EXCELL Anterior et VITAPAN LINGOFORM Posterior représentent la combinaison multifonction adaptée à tous les concepts de prothèse courants



Formes pleines et vivantes

Jeu de lumière et de couleur brillant

## LES AVANTAGES



### Résultats naturels et esthétiques

- Fabrication simple de la prothèse esthétique grâce à des formes vivantes aux proportions parfaites

### Jeu de lumière et de couleur brillant

- Jeu de couleur et de lumière brillant grâce à des dents antérieures dotées de la meilleure dynamique de lumière qui soit

### Excellente fidélité chromatique

- Reproduction fiable de la couleur grâce à l'excellente fidélité chromatique du teintier

### Grande résistance

- Grande résistance grâce au matériau composite MRP résistant à l'abrasion

## Critères pour une nouvelle génération

### Une dent antérieure nécessite

- ✓ des proportions parfaites tant dans la longueur, que la largeur, etc.
- ✓ des axes dentaires à l'orientation idéale
- ✓ une angulation et une courbure naturelles

### Une dent antérieure a besoin

- ✓ d'une transmission de la lumière naturelle
- ✓ d'une dynamique de la lumière vivante

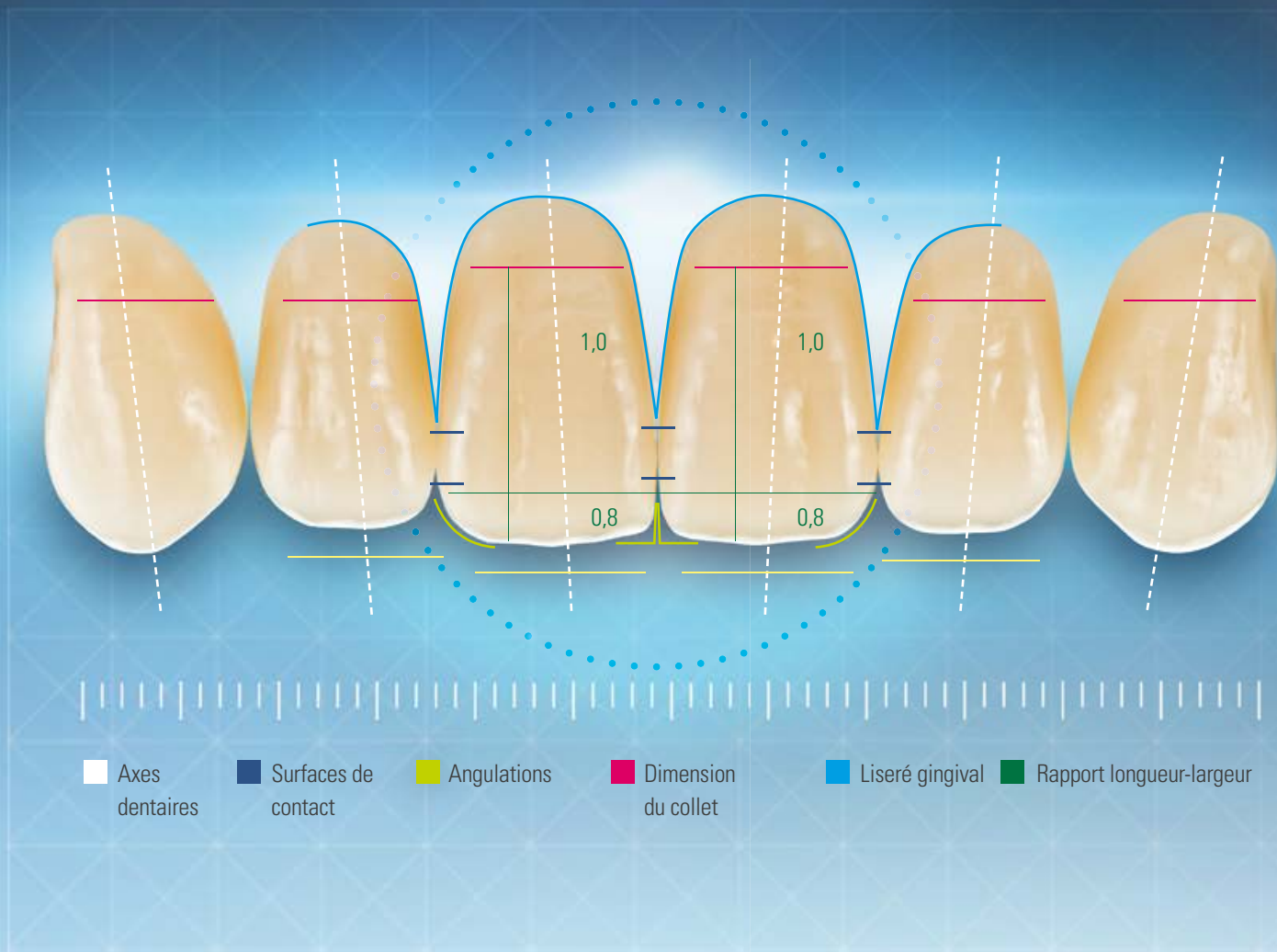
### Une dent antérieure requiert

- ✓ une très bonne fidélité chromatique à la norme de couleur VITA
- ✓ un dégradé de couleurs harmonieux



*VITAPAN EXCELL : une nouvelle génération mise au point avec une passion pour le détail*

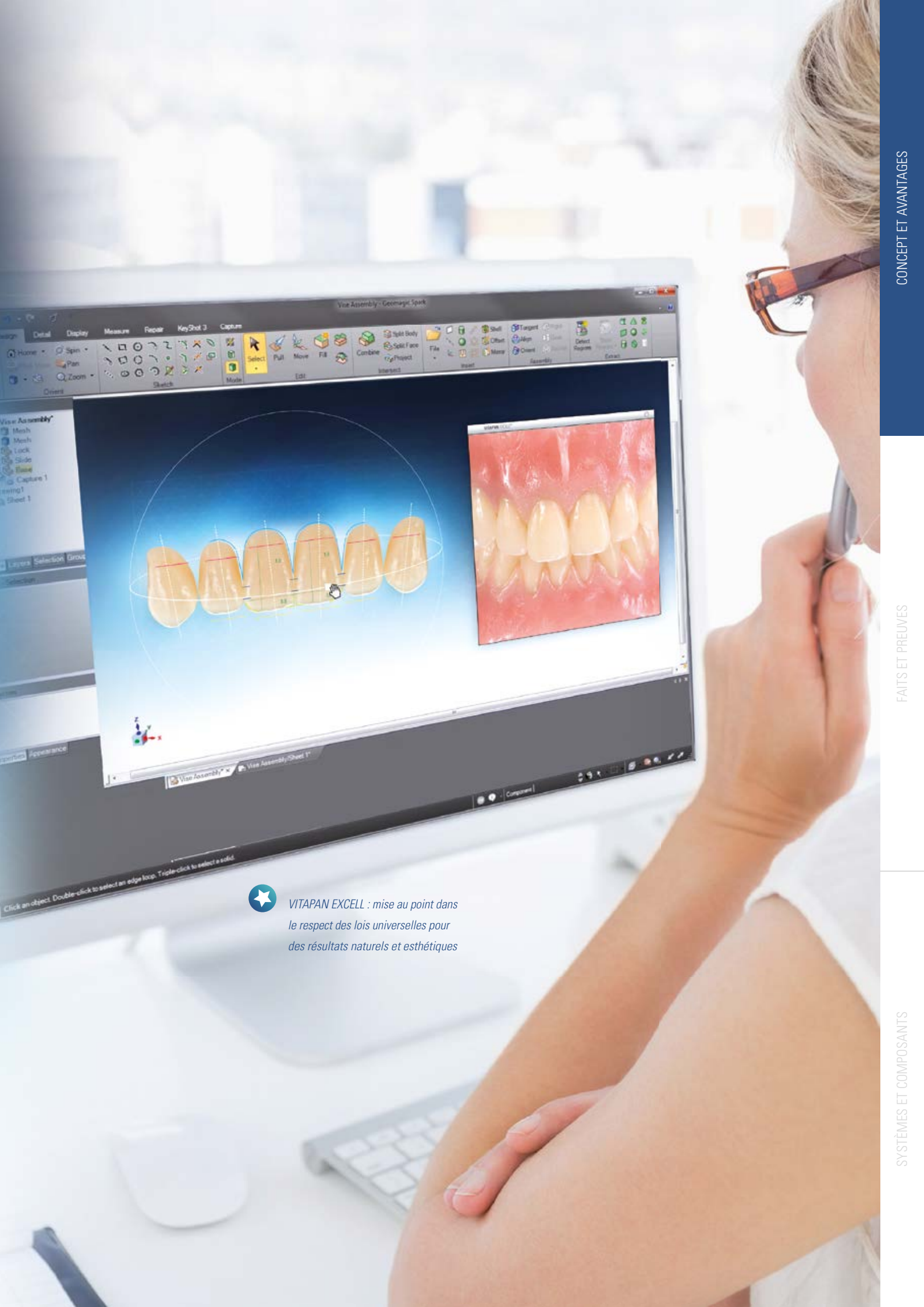
## LA DENT PROTHÉTIQUE AUX PROPORTIONS PARFAITES



### VITAPAN EXCELL permet

- **une reproduction simple de la symétrie naturelle**  
grâce à des formes présentant un rapport longueur-largeur équilibré
- **une reproduction confortable du positionnement des dents**  
grâce aux dents antérieures avec des axes dentaires à l'orientation « idéale »





*VITAPAN EXCELL : mise au point dans  
le respect des lois universelles pour  
des résultats naturels et esthétiques*

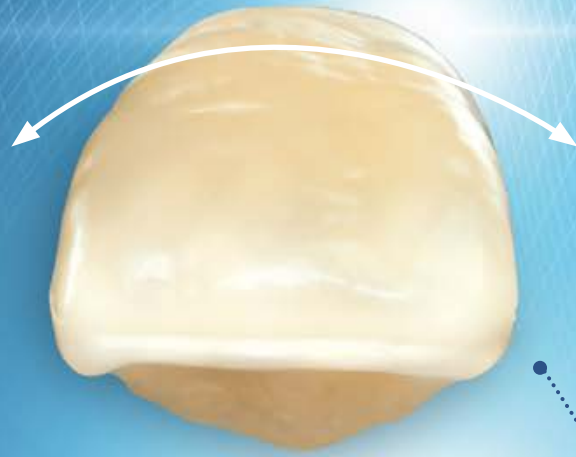
## MODELÉ À L'IMAGE DU MODÈLE NATUREL



*VITAPAN EXCELL : la dent prothétique pour  
une organisation idéale des papilles/de  
l'espace interdentaire*

**VITAPAN EXCELL permet**

- **une excellente organisation de la gencive pour une esthétique rouge-blanc optimale** grâce au collet large

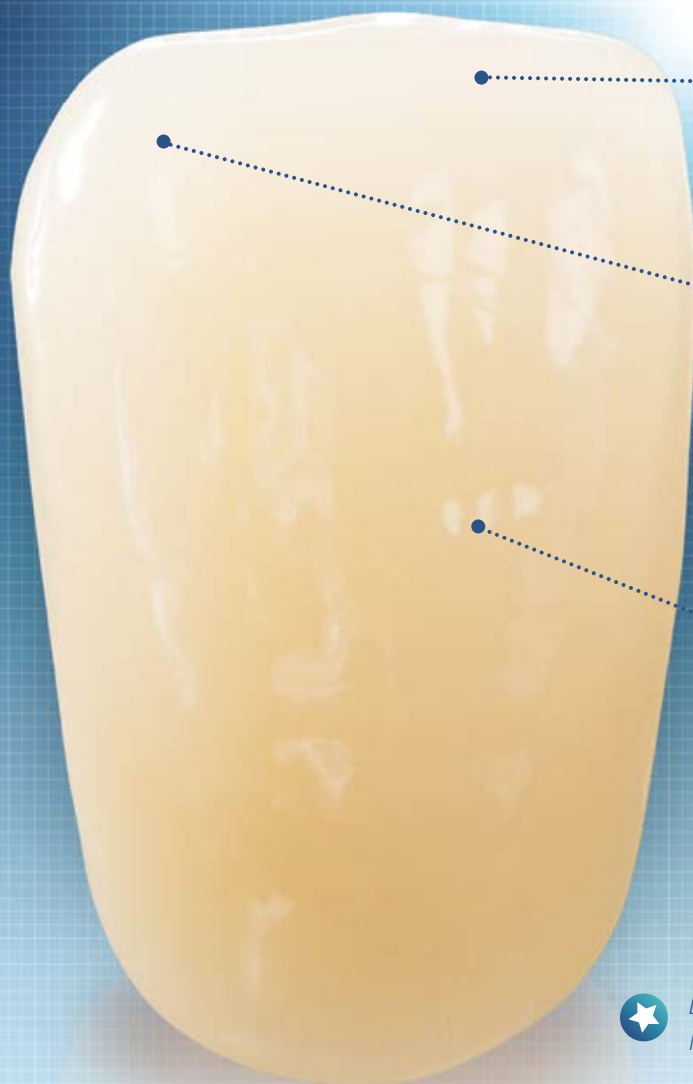


VITAPAN EXCELL dispose d'une courbure naturelle

**VITAPAN EXCELL permet**

- **un jeu de forme vivant**  
grâce aux formes avec une angulation et une courbure naturelles

## JEU DE LUMIÈRE ET DE COULEUR FASCINANT SOUS TOUTES LES FACETTES



*La magie d'une vitalité naturelle découle de la réfraction et de la réflexion de la lumière*

### **VITAPAN EXCELL montre**

- **une bonne transmission de la lumière**  
grâce à une forte proportion d'émail
- **une dynamique de la lumière vivante**  
grâce à l'effet opalescent intégré
- **un jeu de lumière brillant**  
grâce à la texture de surface variée

..... Une bonne transmission de la lumière

VITAPAN EXCELL affiche une translucidité naturelle dans la zone incisale, pour un jeu de lumière naturel.



..... Mamelons / Opalescence intégrés

Grâce à l'effet opalescent intégré, VITAPAN EXCELL affiche des facettes de couleurs naturelles dans toute leur diversité.

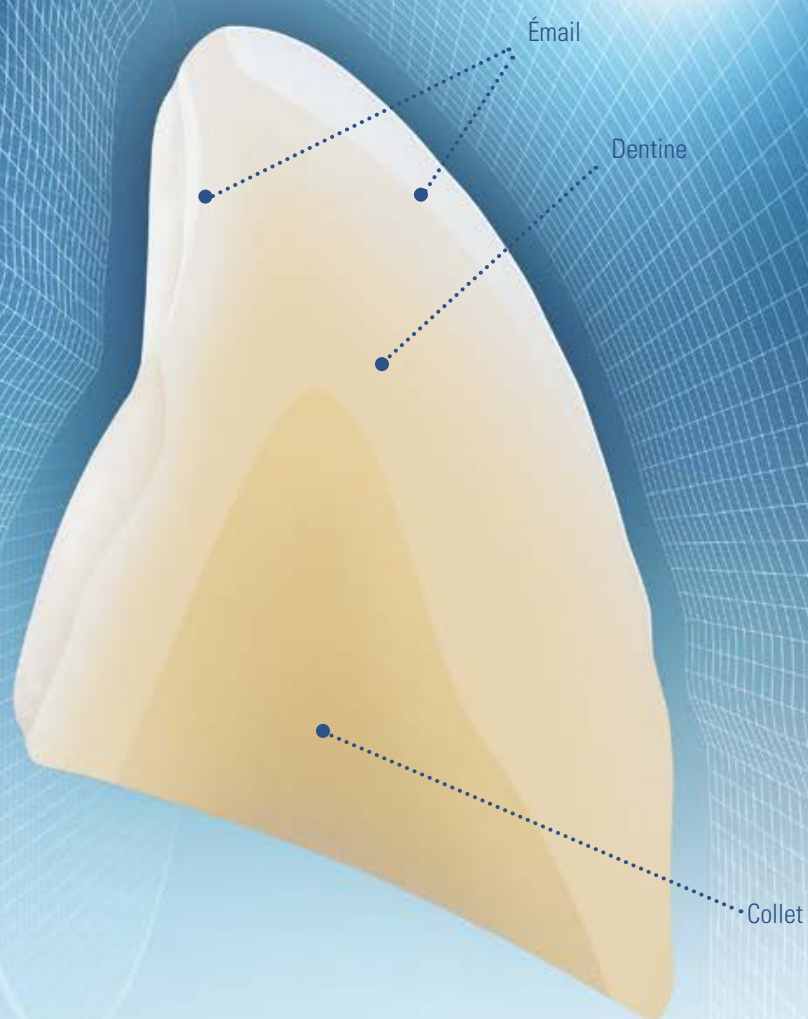


..... Texture de surface variée

Pour une diffusion et une réflexion de la lumière naturelles, VITAPAN EXCELL dispose d'une texture de surface variée.



## UNE APPARENCE NATURELLE, UN DÉGRADÉ HARMONIEUX



### VITAPAN EXCELL offre

- **un dégradé de couleur harmonieux de la zone cervicale à la zone incisale**  
grâce à une stratification des couleurs 3D unique\*

\*) Représentation systématique de la structure stratifiée VITAPAN EXCELL



VITAPAN EXCELL ◀

Une dent prothétique ayant une très bonne fidélité chromatique est d'autant plus importante que le reste de la denture est naturel

▶ Norme de couleur VITA

**VITAPAN EXCELL offre**

- **une très bonne fidélité chromatique à la norme de couleur VITA**  
grâce à des valeurs coordonnées de luminosité, de saturation et de teinte

## CONCEPT ET INDICATIONS



### **Combinaison dents antérieures / postérieures ?**

Une combinaison idéale : VITAPAN EXCELL et VITAPAN LINGOFORM

- pour une prothèse idéale dans la forme, la couleur et la fonction
- applicable universellement à tous les concepts prothétiques grâce à sa multifonction

### **Concepts prothétiques ?**

- Pour des concepts d'occlusion linguale/équilibrée :  
p. ex. selon Gysi, le prof. A. Gerber, l'EPF/TIF, l'ABC

### **Indications ?**

- Recommandé pour les prothèses amovibles totales et partielles
- Recommandé pour les prothèses implanto-portées





A woman with dark hair tied back in a ponytail, wearing a white lab coat, is shown in profile from the chest up. She is looking towards the right side of the frame. The background is a blurred laboratory or clinical setting with various pieces of equipment and shelves.

## LES FAITS ET LES PREUVES

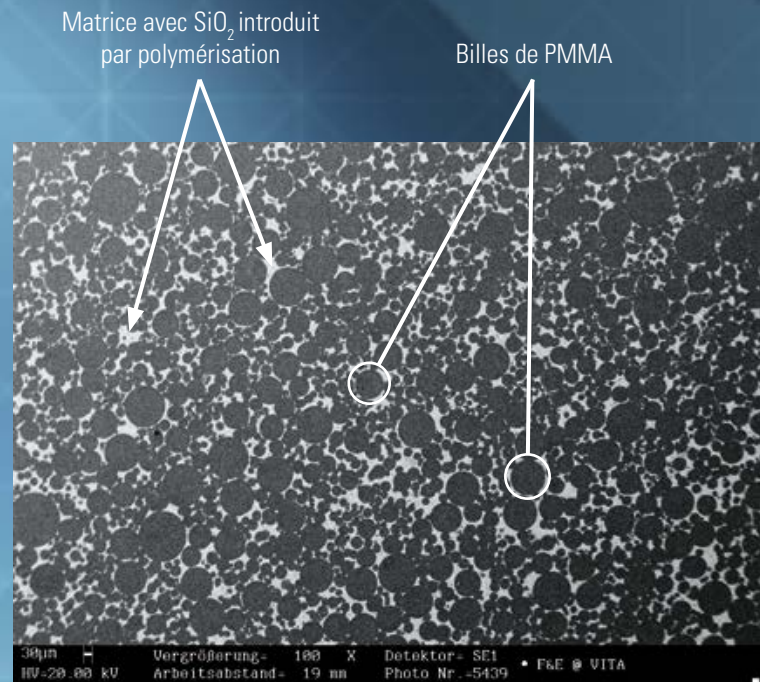
**VITAPAN EXCELL®** est une dent prothétique éprouvée en laboratoire et mise au point par des prothésistes pour des prothésistes. Apprenez-en plus maintenant sur le matériau, la fabrication et les utilisateurs en laboratoire.



*Avec les dents prothétiques VITA, vous pouvez vous fier à des normes de production strictes et à une qualité contrôlée*



## VITAPAN EXCELL® – 100 % GERMAN DENTAL ENGINEERING BY VITA



### Développement, conception et fabrication

Pour une faisabilité optimale

VITAPAN EXCELL a été conçu et construit à l'image du modèle naturel. Les développeurs et ingénieurs de VITA se sont appuyés sur les idées et l'impulsion de prothésistes d'expérience partout dans le monde.



### Matériau composite MRP

Pour une grande résistance

La dent prothétique VITAPAN EXCELL en composite MRP (Microfiller Reinforced Polymermatrix) dispose d'une matrice en polymère très réticulée avec des microcharges en dioxyde de silicium incluses par polymérisation réparties de façon homogène.



L'ingénierie allemande allée aux connaissances pratiques en techniques dentaires – depuis 1924



### Procédé de fabrication moderne

Pour une qualité optimale

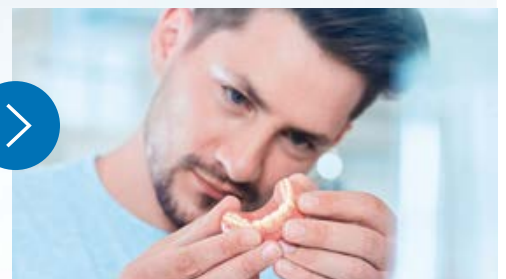
VITAPAN EXCELL est fabriquée dans le sud de l'Allemagne, au siège social de VITA Zahnfabrik, dans le respect de normes de production et de qualité les plus strictes – pour des prothèses fiables à long terme.



### Expérimentation en laboratoire

Pour une application fiable

Avant le lancement, VITAPAN EXCELL a été testé dans de nombreux laboratoires dans le monde afin de vérifier l'utilisation et la fiabilité des dents prothétiques.



ÉPROUVÉE EN LABORATOIRE : 96 % DE SATISFACTION ENVERS VITAPAN EXCELL®

## Avis des experts sur l'apparence esthétique de VITAPAN EXCELL®

« J'apprécie la forme et la structure de surface,  
l'apparence est très naturelle ! »

Urban Christen, denturologue, Hunzenschwil

« Avec VITAPAN EXCELL, nous avons un beau  
dégradé fluide, sans perte de couleur dans la  
zone vestibulaire ! »

Andreas Buchheimer, prothésiste dentaire, Schopfheim

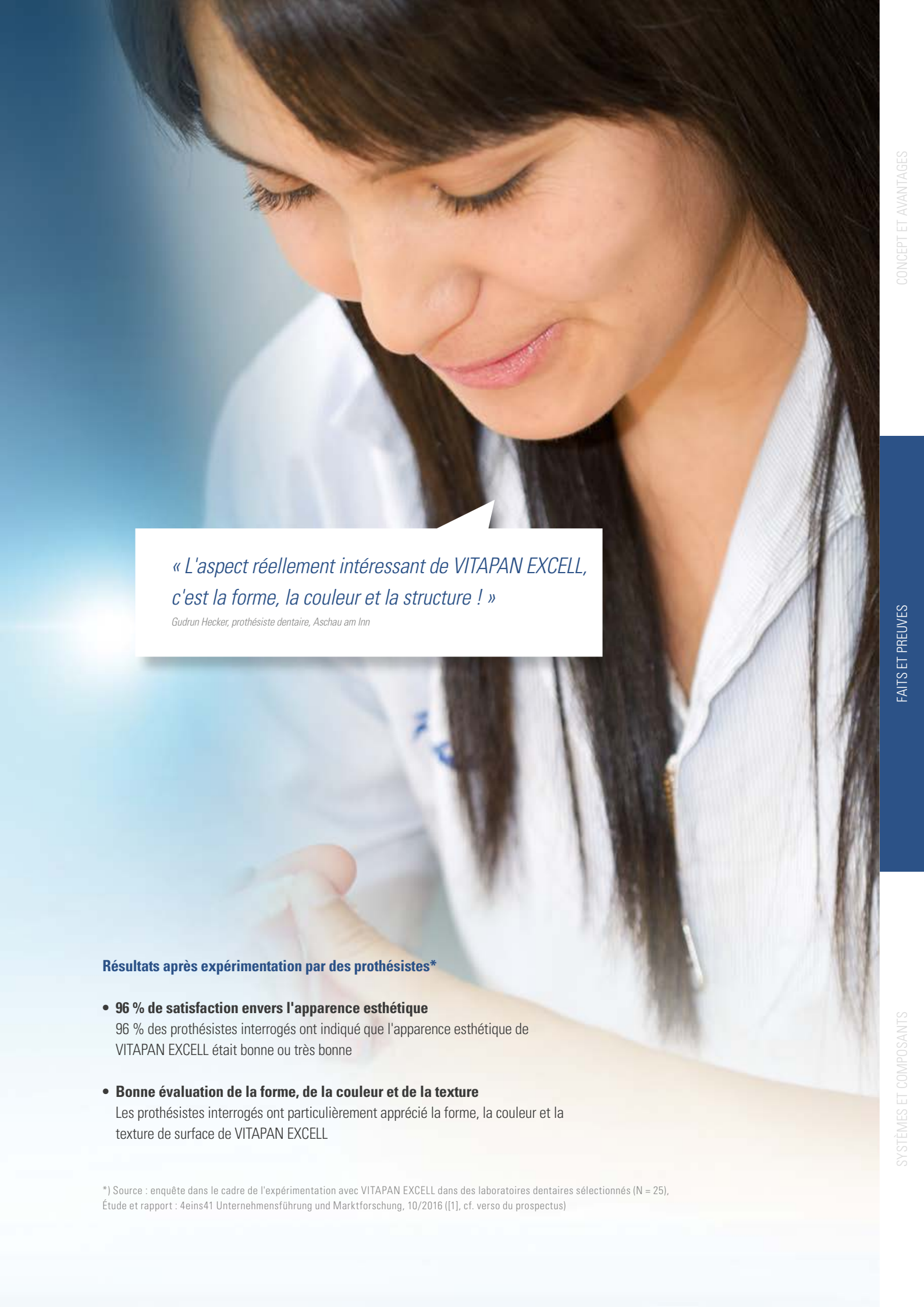
« La texture, le dégradé, la proportion dentine-émail...  
tout contribue à l'apparence vivante de la dent ! »

Daniel Sperlich, maître prothésiste dentaire, Freiburg

« VITAPAN EXCELL est totalement nouvelle...  
elle dépasse toutes mes attentes ! »

Tim Friedland, prothésiste dentaire, Osnabrück





*« L'aspect réellement intéressant de VITAPAN EXCELL,  
c'est la forme, la couleur et la structure ! »*

*Gudrun Hecker, prothésiste dentaire, Aschau am Inn*

#### Résultats après expérimentation par des prothésistes\*

- **96 % de satisfaction envers l'apparence esthétique**  
96 % des prothésistes interrogés ont indiqué que l'apparence esthétique de VITAPAN EXCELL était bonne ou très bonne
- **Bonne évaluation de la forme, de la couleur et de la texture**  
Les prothésistes interrogés ont particulièrement apprécié la forme, la couleur et la texture de surface de VITAPAN EXCELL

\*) Source : enquête dans le cadre de l'expérimentation avec VITAPAN EXCELL dans des laboratoires dentaires sélectionnés (N = 25), Étude et rapport : 4eins41 Unternehmensführung und Marktforschung, 10/2016 ([1], cf. verso du prospectus)

## **SYSTÈME ET COMPOSANTS**

En apprendre maintenant davantage sur la diversité de couleur et de forme, les combinaisons recommandées et les composants système proposés.





*C'est la passion pour les prothèses qui unit les prothésistes dentaires et VITA depuis des générations.*



## COULEURS ET FORMES

### VITAPAN EXCELL® Anterior





#### > Couleurs disponibles ?

- **10 couleurs VITA SYSTEM 3D-MASTER®**  
0M1, 0M3, 1M1 – 3M2
- **15 couleurs VITA classical A1–D4®**  
A1 – D4 (sans B1)

### VITAPAN® LINGOFORM Posterior

#### > Couleurs disponibles ?









- **27 couleurs VITA SYSTEM 3D-MASTER®**  
0M3, 1M1 – 5M3
- **15 couleurs VITA classical A1–D4®**  
A1–D4 (sans B1)

VITAPAN EXCELL-Anterior maxillaire						
 Forme ovale	<b>041</b> 9,1 7,4	<b>043</b> 9,1 7,9	<b>045</b> 9,7 8,4	<b>047</b> 10,3 8,6	<b>049</b> 10,9 9,0	<b>051</b> 12,3 9,3
 Forme triangulaire	<b>T42</b> 9,5 7,7	<b>T44</b> 9,9 8,1	<b>T46</b> 10,4 8,2	<b>T47</b> 10,9 8,5	<b>T48</b> 11,3 8,8	<b>T50</b> 11,6 9,2
 Forme rectangulaire	<b>R45</b> 9,9 8,2	<b>R47</b> 11,2 8,6	<b>R49</b> 11,7 8,9			
 Forme carrée	<b>S46</b> 10,3 8,5					
VITAPAN EXCELL -ANTERIOR MANDIBULAIRE						
	<b>L33</b> 8,6 5,0	<b>L35</b> 9,0 5,2	<b>L37</b> 9,4 5,2	<b>L39</b> 9,8 5,9	<b>L41</b> 10,2 6,2	

### VITAPAN LINGOFORM Posterior

<b>21L</b> 9,6 10,0	<b>22L</b> 10,0 10,2	<b>23L</b> 10,9 10,8	<b>24L</b> 11,0 11,2
---------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

## COMBINAISONS RECOMMANDÉES

VITAPAN EXCELL Anterior		VITAPAN LINGOFORM Posterior		VITAPAN EXCELL Anterior		VITAPAN LINGOFORM Posterior	
Max./N°  mm	Mand./N°  mm	Max./N°  mm	Mand./N°  mm	Max./N°  mm	Mand./N°  mm	Max./N°  mm	Mand./N°  mm
<b>041</b> 41,3	<b>L33</b> 33,2	<b>21L</b> 30,1	<b>21L</b> 30,7	<b>T42</b> 42,0	<b>L33</b> 33,2	<b>21L</b> 30,1	<b>21L</b> 30,7
<b>043</b> 43,1	<b>L33</b> 33,2	<b>21L</b> 30,1	<b>21L</b> 30,7	<b>T44</b> 44,1	<b>L33</b> 33,2	<b>21L</b> 30,1	<b>21L</b> 30,7
<b>045</b> 45,1	<b>L35</b> 35,3	<b>22L</b> 31,6	<b>22L</b> 32,1	<b>T46</b> 46,2	<b>L35</b> 35,3	<b>22L</b> 31,6	<b>22L</b> 32,1
<b>047</b> 47,3	<b>L37</b> 37,3	<b>22L</b> 31,6	<b>22L</b> 32,1	<b>T47</b> 46,9	<b>L37</b> 37,3	<b>22L</b> 31,6	<b>22L</b> 32,1
<b>049</b> 49,1	<b>L39</b> 39,0	<b>23L</b> 34,2	<b>23L</b> 34,8	<b>T48</b> 48,1	<b>L37</b> 37,3	<b>22L</b> 31,6	<b>22L</b> 32,1
<b>051</b> 51,4	<b>L41</b> 41,2	<b>24L</b> 35,8	<b>24L</b> 36,4	<b>T50</b> 50,0	<b>L39</b> 39,0	<b>24L</b> 35,8	<b>24L</b> 36,4
				<b>T54</b> 54,4	<b>L41</b> 41,2	<b>24L</b> 35,8	<b>24L</b> 36,4
				<b>R45</b> 45,4	<b>L35</b> 35,3	<b>22L</b> 31,6	<b>22L</b> 32,1
				<b>R47</b> 47,0	<b>L37</b> 37,3	<b>22L</b> 31,6	<b>22L</b> 32,1
				<b>R49</b> 49,1	<b>L39</b> 39,0	<b>23L</b> 34,2	<b>23L</b> 34,8
				<b>S46</b> 46,3	<b>L35</b> 35,3	<b>22L</b> 31,6	<b>22L</b> 32,1

Les données fournies dans le tableau de correspondance n'ont qu'une valeur indicative car elles varient d'un patient à l'autre.

## ASSORTIMENTS ET STOCKS



### Carte des formes VITAPAN EXCELL

Coffret en métal avec toutes les formes pour la sélection des dents

- VITAPAN EXCELL Anterior

### Stock de dents VITAPAN EXCELL

- X-Small\* : 67 plaquettes / 402 antérieures
- Small\* : 134 plaquettes / 804 antérieures
- Medium\* : 268 plaquettes / 1 608 antérieures
- Large\* : 400 plaquettes / 2 400 antérieures

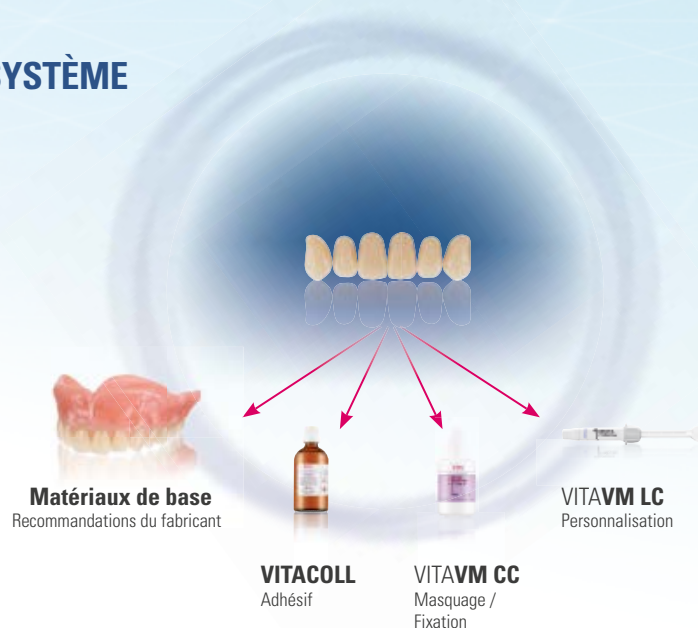
Disponible en couleurs VITA classical A1–D4® et VITA SYSTEM 3D-MASTER®.\*\*



\*) Précision : les stocks de dents préparés vous donnent accès aux formes et aux couleurs les plus souvent utilisées. Mais nous nous ferons un plaisir de vous préparer aussi un stock correspondant à vos spécifications propres.

\*\*) Cf. couleurs disponibles

## COMPOSANTS DU SYSTÈME



## DES SOLUTIONS OPTIMALES POUR L'USINAGE



- Pour les prise d'empreinte anatomique / fonctionnelle, utilisez les **porte-empreintes (par ex. de VITA) et matériau de prise d'empreinte adéquats.**



- Pour la détermination de la couleur des dents résiduelles, utilisez **VITA Easyshade V** ou un teintier VITA.



- Après l'analyse de modèle, utilisez pour le choix de (forme) des dents prothétiques VITA adéquates la **carte de formes** de VITA.



- Pour le montage et la simulation de mastication, utilisez des **cires et des instruments rotatifs adéquats.**



- Pour une adhérence sûre des dents prothétiques VITA aux matériaux de base, utilisez l'**adhésif VITACOLL.**



- Utilisez les **polymères à froid ou à chaud recommandés** par VITA pour la fabrication de la base, par exemple par un procédé d'injection ou de bourrage.



- Pour la finition, utilisez des **instruments de polissage adaptés** et le **composite cosmétique VITA VM LC** pour la personnalisation.

\*) La détermination de la couleur visuelle ou technique s'effectue sur les dents naturelles résiduelles.





## SOLUTIONS PROTHÉTIQUES VITA

Pour les meilleures prothèses dentaires : naturelles, fiables, diversifiées.

**Prothèses CFAO efficaces pour une plus grande productivité.**



**La meilleure diversité de formes et de couleurs pour tous les cas.**



**Prothèses standard solides avec une rentabilité optimale.**



**VITAPAN EXCELL® (Anterior)**  
**VITAPAN® LINGOFORM (Posterior)**

› **Jeu de formes et de couleurs vivant pour des résultats naturels.**

### **Fabriquer les meilleures prothèses dentaires ?**

PROTHÈSE HAUT DE GAMME VITA vous offre des dents en composite MRP de haute qualité avec un jeu de formes et de couleurs naturel et vivant pour des prothèses amovibles totales, partielles et implanto-portées d'excellente qualité et très esthétiques.



## NOUS SOMMES À VOTRE DISPOSITION POUR TOUTE AIDE COMPLÉMENTAIRE

› Pour de plus amples informations sur les produits et leur mise en œuvre, consultez le site [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)



### Assistance téléphonique commerciale

Pour passer commande ou se renseigner sur la livraison, les produits et les supports publicitaires, M. Udo Wolfner et son équipe sont à votre disposition.

► Téléphone +49 (0) 7761 / 56 28 84

Fax +49 (0) 7761 / 56 22 99

8 h - 17 h heure européenne centrale

courriel [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)



### Assistance téléphonique technique

Pour les questions techniques concernant les SOLUTIONS PROTHÉTIQUES VITA, contactez nos conseillers techniques Ralf Mehlin ou Daniel Schneider.

► Téléphone +49 (0) 7761 / 56 22 22

Fax +49 (0) 7761 / 56 24 46

8 h - 17 h heure européenne centrale

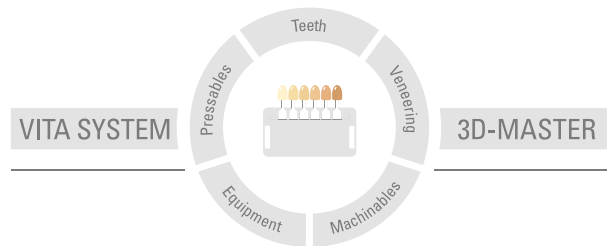
courriel [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)



Vous trouverez de plus amples informations concernant les VITAPAN EXCELL sur le site [www.vita-zahnfabrik.com/prosthetics](http://www.vita-zahnfabrik.com/prosthetics)

**1. Enquête dans le cadre de l'expérimentation avec VITAPAN EXCELL :**

4eins41 Unternehmensführung und Marktforschung  
Andreas Kuderer, propriétaire, Karlsruhe, Allemagne  
Rapport : 10/2016



**N.B. :** nos produits doivent être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Notre responsabilité n'est pas engagée pour les dommages résultant d'une manipulation ou d'une mise en œuvre incorrecte. En outre, l'utilisateur est tenu de vérifier, avant utilisation, que le produit est approprié à l'usage prévu. Notre responsabilité ne peut être engagée si le produit est mis en œuvre avec des matériaux et des appareils d'autres marques, non adaptés ou non autorisés. De plus, notre responsabilité quant à l'exactitude de ces données, indépendamment des dispositions légales, et dans la mesure où la loi l'autorise, se limite en tous cas à la valeur de la marchandise livrée selon facture hors taxes. En outre et dans la mesure où la loi l'autorise, notre responsabilité ne peut, en aucun cas, être engagée pour les pertes de bénéfices, pour les dommages directs ou indirects, pour les recours de tiers contre l'acheteur. Toute demande de dommages et intérêts pour faute commise (faute lors de l'établissement du contrat, entorse au contrat, négociations illicites etc.) n'est possible qu'en cas de préméditation ou de négligence caractérisée. Le VITA Modulbox n'est pas un composant obligatoire du produit.

Date d'édition : 03.17

Cette nouvelle édition du mode d'emploi rend caduque toutes les versions antérieures. La version la plus récente se trouve toujours sur le site [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

VITA Zahnfabrik est certifié selon la directive sur les dispositifs médicaux et les produits suivants portent le marquage **CE** 0124 :

**VITAPAN EXCELL®**, **VITAPAN® LINGOFORM**, **VITACOLL®**, **VITAFOL® H**, **VITAVM®LC** et **VITAVM®CC**

Les systèmes et produits d'autres fabricants cités dans ce document sont des marques déposées.

# VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG  
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299  
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) · [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
 [facebook.com/vita.zahnfabrik](https://facebook.com/vita.zahnfabrik)